

# 平成 28 年度 研究計画書

## Research Plan FY2016

講座名・職名 Course Title・Job Title	アジア I 講座・教授
氏名 Name	古川裕
専門分野 Academic Field	中国語学

### 平成 28 年度 研究計画 (ホームページで公開) Research Plan FY2016 (Post on Website)

主たる研究テーマ Principal Research Subject	現代中国語研究、日本語と中国語間の機械翻訳の品質向上				
研究計画 (400 字～500 字で記入すること。) Research Plan (Approximately 100 Words)					
<p>現代中国語を貫く構文論、造語論、語構成論、表現論の立場から、特に対象形式を重点的に研究する。</p> <p>また、日本語母語話者が有する漢字の知識が、中国語学習の上でどのような正負の影響をもたらすかについて、実証的な研究を行う。あわせて、漢字文化圏に属する韓国とベトナムにおける現代中国語の教育について調査を行い、学術的な交流を通して、問題点の発見と研究への手がかりを得たい。</p> <p>現時点での日本語中国語間の機械翻訳は実用レベルには未だ達しておらず、改善と発展の余地が大いにある。そこで、AI および IT 関係の産業界と連携して、機械翻訳の品質向上に取り組むたい。</p>					
共同研究可能な分野 Research Fields feasible for joint research *1	中国語学	認知言語学	対照言語学		
キーワード Keywords*2	構文論	機械翻訳			